

# SMITTSKYDDSBLAD

## Patientinformation

Tuberkulos

Översättning till persiska

Version 2022-04-11

### بیماری سل، اطلاعات برای بیماران برگه حفاظت از سرایت پزشکان کنترل عفونت

#### چرا این اطلاعات به شما ارائه می شود؟

شما مشکوک به ابتلا به بیماری سل هستید و نیاز به درمان دارید. این برگه حاوی اطلاعاتی در مورد سل، نحوه درمان بیماری و کارهایی است که باید انجام دهید.

#### بیماری سل چیست؟

سل (که تی بی سی یا تی بی نیز نامیده می شود) یک بیماری عفونی است که توسط یک باکتری به نام مایکوباکتریوم توبرکلوزیس ایجاد می شود. اغلب باعث ذات الریه می شود، اما سایر قسمت های بدن مانند غدد لنفاوی، کیسه ریه، اسکلت، مغز یا کلیه ها نیز می توانند تحت تاثیر قرار گیرند. علائم بیماری اغلب مدتها (ماهها یا سالها) پس از عفونت ظاهر می شود. در کودکان خردسال یا افرادی که سیستم ایمنی ضعیفی دارند، این بیماری می تواند سریعتر ایجاد شود و گاهی اوقات بسیار جدی می شود.

#### سل چگونه منتقل می شود؟

این بیماری از افراد مبتلا به سل در ریه ها منتقل می شود. هنگامی که شما سرفه می کنید و فرد دیگری قطرات کوچک باکتری را استنشاق می کند، باکتری می تواند از طریق هوا در داخل خانه پخش شود. سل عمدتاً از طریق تماس نزدیک و طولانی مدت با بیمار منتقل می شود. بنابراین، افراد یک خانواده معمولاً در معرض عفونت هستند. والدین می توانند فرزندان خود را آلوده کنند و حتی دوستان نزدیک نیز ممکن است مبتلا شوند. کمتر اتفاق می افتد که فردی از طریق تماس های کوتاه مدت یا دیدارهای موقت، به عنوان مثال در محل کار یا مدرسه، آلوده شود.

#### چگونه متوجه می شویم که مبتلا به سل هستیم؟

علائم شایع عبارتند از کاهش وزن، سرفه های بیش از ۳ هفته، تعریق شبانه و تب. ناراحتی به این بستگی دارد که باکتری سل در کجای بدن قرار دارد. علائم دیگر ممکن است شامل تورم (سل غدد) یا درد (سل اسکلت یا شکم) باشد. علائم سل می تواند از فردی به فرد دیگر بسته به مدت زمانی که بیمار بوده اید متفاوت باشد - از تقریباً بدون علامت تا بیماری بسیار جدی.

#### سل تا چه اندازه مسری است؟

افراد مبتلا به سل ریوی، که در آن باکتری ها در آزمایش های خلط یافت می شوند، می توانند قبل از شروع درمان بسیار مسری باشند. در هفته های اول درمان، عفونت به سرعت کاهش می یابد. افرادی که سل خارج از ریه دارند مسری نیستند. کودکان خردسال مبتلا به سل تقریباً هرگز آن را سرایت نمی دهند. سل از طریق لباس یا اشیاء دیگر منتقل نمی شود. این بیماری به ندرت در فضای باز مسری است.

#### آیا سل خطرناک است؟

اگر سل درمان نشود، باکتری می تواند گسترش یابد و به سایر اندام ها حمله کند. سل درمان نشده می تواند منجر به صدمات جدی و گاهی اوقات حتی تهدیدی برای زندگی شود. کودکان خردسال و افرادی که سیستم ایمنی ضعیفی دارند به ویژه در معرض خطر ابتلا به بیماری جدی بواسطه سل هستند.

#### سل چگونه درمان می شود؟

سل با داروهایی درمان می شود که باکتری های عامل بیماری را از بین می برند. درمان طولانی مدت است و برای چندین ماه ادامه دارد. بسیار مهم است که درمان تجویز شده توسط پزشک را دنبال کنید. برخی از داروها را باید زمانی که معده خالی است (اغلب یک ساعت قبل از صبحانه) مصرف کنید. همچنین مهم است که هیچ قرصی را در خلال پروسه درمان از دست ندهید. دستورالعمل های پزشک خود را دنبال کنید. اگر درمان به طور منظم انجام نشود، باکتری ها مقاوم می شوند و بنابراین درمان بیماری دشوارتر می شود. داروهای سل رایگان هستند و همچنین ویزیت های مراقبتی بعدی رایگان است.

**ردیابی عفونت – معنی آن چیست؟**

این بسیار مهم است که افراد مبتلا به سل را پیدا کنید تا بتوانند تحت درمان قرار گیرند، هم برای کاهش خطر آسیب (به متن بالا نگاه کنید)، و هم برای اینکه عفونت به دیگران سرایت نکند. بنابراین، شما که مبتلا به سل هستید، باید بگویید با چه کسی تماس نزدیک داشته یا ملاقات کرده اید و چه کسی ممکن است شما را آلوده کرده باشد یا چه کسی ممکن است از طریق شما آلوده شود. یک فرد ممکن است آلوده شود اما لازم نیست بیمار باشد.

**سل بخشی از بیماری های مشخص شده در قانون بیماری ها مسری است – معنی آن چیست؟**  
وقتی به سل مبتلا هستید، باید طوری زندگی کنید که دیگران را در خطر ابتلا قرار ندهید.

شما که مبتلا یا مشکوک به ابتلای به سل هستید، باید از قوانین رفتاری که از پزشک خود دریافت می کنید پیروی کنید:

- شما که مبتلا به سل هستید که مسری است، ممکن است نیاز داشته باشید برای مدتی در بیمارستان بستری شوید.
- ممکن است تا زمانی که درمان عفونت بدنتان را از بین برود و پزشکتان اطمینان بدهند که دیگر نمی توانید افراد دیگر را آلوده کنید، مجاز نباشید به سر کار، مدرسه یا فعالیت های تفریحی بروید.
- اگر پزشکتان نیاز بداند، باید یک ویزیت مجدد انجام دهید.
- اگر نقل مکان می کنید، باید به پزشک خود اطلاع دهید.
- شما باید برای ردیابی عفونت همکاری کنید.

اگر فکر می کنید دستور العمل رفتاری که دریافت کرده اید اشتباه است، می توانید با پزشک مسئول پیشگیری از بیماری های عفونی در منطقه خود تماس بگیرید.

**مایلید بیشتر بدانید؟**

اطلاعات بیشتر در مورد سل در آدرس های زیر موجود است:

[www.1177.se](http://www.1177.se)

[www.folkhalsomyndigheten.se](http://www.folkhalsomyndigheten.se)

**اطلاعات برای تماس (Kontaktuppgifter)**

نام مرکز درمانی (Namn på mottagningen)

.....

فردی که با وی ملاقات کردید (Du har träffat)

..... پزشک (Läkare)

..... پرستار (Sjuksköterska)

ساعات تلفنی مرکز / شماره تلفن (Telefonnummer/telefonid till mottagningen)

.....